



ihmisen normaali immunoglobuliini (10 %)
rekombinantti ihmisen hyaluronidaasi

Infuusio- päiväkirjani

INFUUSIOT AIKAVÄLILLÄ

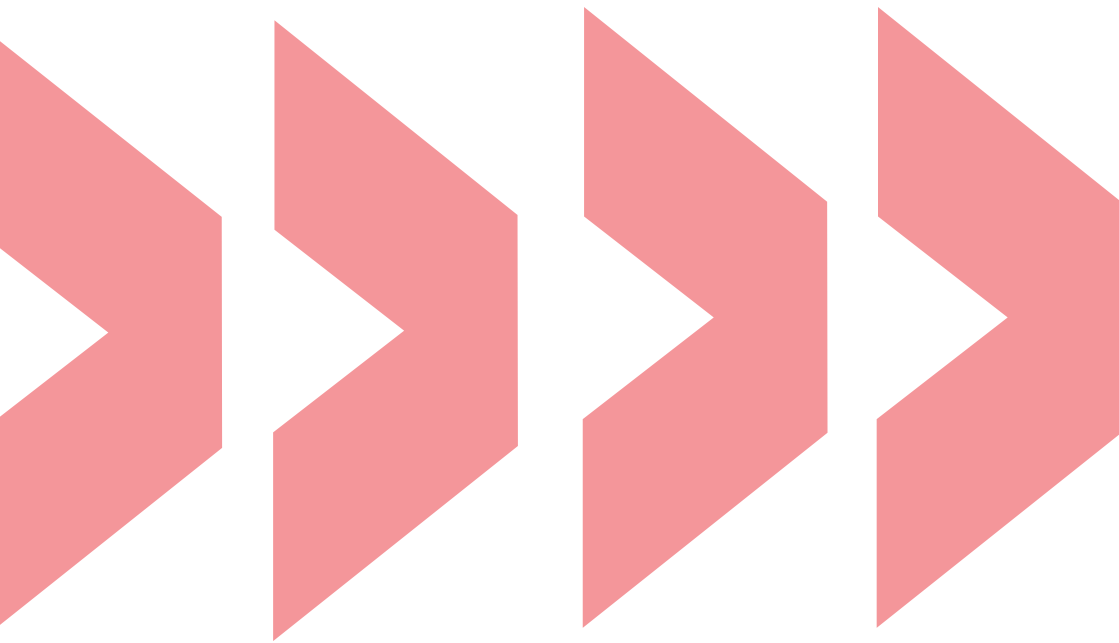
_____ - _____
(päivämäärä)

(päivämäärä)

HyQvia-valmistetta määrätään korvaushoitona potilaille, joilla ei ole riittävästi vasta-aineita, mukaan lukien seuraavat ryhmät:

- Potilaat, jotka eivät synnynnäisesti pysty tuottamaan vasta-aineita (primaarinen immuunivajausoireyhtymä) tai heidän vasta-aineiden tuotantonsa on heikentynyt
- Potilaat, joilla on vaikeita tai toistuvia infektioita immuunijärjestelmän heikennyttyä muiden sairauksien tai hoitojen vuoksi





Kirjaa infuusioiden tiedot pitääksesi hoitosi ajantasalla

Olet saanut tämän infuusiopäiväkirjan, koska sinulle tai lapsellesi on määrätty **HyQvia**-valmistetta.

HyQvia-infuusion tietojen kirjaaminen infuusiopäiväkirjaan on tärkeä osa ihon alle annettavan immunoglobuliinin (SCIG) hoitosuunnitelmaasi. Se auttaa sinua noudattamaan infuusioaikataulua ja edistää kommunikaatiota terveydenhuollon ammattilaisten kanssa.

Tähän infuusiopäiväkirjaan voit kätevästi kirjata infuusioiden tiedot sekä mahdolliset parannukset, reaktiot, haittavaikutukset tai terveydentilan muutokset.

Liitteenä löytyy lomakkeita infuusiotietojen kirjaamisen helpottamiseksi. Näiden lomakkeiden tulisi riittää vähintään vuodeksi. Muista merkitä ne infuusiot, joista haluat keskustella terveydenhuollon ammattilaisen kanssa. Infuusiopäiväkirjan ottaminen mukaan tapaamisiin terveydenhuollon ammattilaisen kanssa auttaa sinua ymmärtämään hoitosi tuloksia ja keskustelemaan niistä.

Tarkkuus ja kattavuus ovat tärkeitä. Muista kirjata jokaisen infuusion tiedot heti, kun infuusio on valmis. Jos huomaat joitakin hoidon vaikutuksia vasta myöhemmin, lisää nämä tiedot kyseisen infuusion kohdalle infuusiopäiväkirjassa. Kirjaa myös infuusiossa mahdollisesti havaitsemasi muutokset. Voit myös lisätä kysymyksiä tai huolenaiheita, joista haluat keskustella terveydenhuollon ammattilaisten kanssa.

Hoitotietolomakkeesi

Kun aloitat **HyQvia**-hoidon ensimmäistä kertaa, terveydenhuollon ammattilainen määrittää sinulle oikean annoksen ja kuinka usein sinun tulee infusoida. Lisää nämä tiedot viereiseen taulukkoon, jotta voit seurata annosta, infuusionopeutta ja muita yksityiskohtia.

Kun olet täyttänyt meneillään olevan kuukausittaisen* infuusioannoksen ja infuusionopeuden viereiseen taulukkoon, käytä tätä hoitotietolomaketta vain, jos hoitosuunnitelmaasi tulee muutoksia. Jos painosi nousee tai laskee tai yleistilassasi tapahtuu muutoksia, terveydenhuollon ammattilainen voi muuttaa annostasi.

Ota tämä infuusiopäiväkirja mukaan kaikkiin tapaamisiin, jotta sinä ja terveydenhuollon ammattilainen voitte kirjata ylös mahdolliset infuusiosuunnitelmasi muutokset.

Lääkeannostelijan valmistaja	
Lääkeannostelijan tyyppi	
Neulan valmistaja	
Neulan pituus[†]	

*Kuukausittainen hoito voidaan ajoittaa 3 tai 4 viikon välein terveydenhuollon ammattilaisen määräämänä.¹

[†]24G:n neula.¹

Lääkkeeni nimi on HyQvia.

Annokseni ja lääkeannostelijan infuusionopeus ovat:

	Päivämäärä	HY:n infuusionopeus	IG-annos	IG:n infuusionopeus infuusiokohtaa kohden [‡]				
				1. aikaväli minuuteissa	2. aikaväli minuuteissa	3. aikaväli minuuteissa	4. aikaväli minuuteissa	Infuusion loppuosa
Esimerkki	1/12/2014	1–2 ml/min	X ml	X ml/hr 10 min	X ml/hr 10 min	X ml/hr 10 min	X ml/hr 10 min	X ml/hr 90 min
1. infuusio								
2. infuusio								
3. infuusio								
4. infuusio								
Jatkuva kuukausittainen* infuusio								

Yleensä annos pysyy samana, kun saat jatkuvasti kuukausittaisia* infuusioita; jos terveydenhuollon ammattilainen kuitenkin jostain syystä tekee muutoksia hoitosuunnitelmaasi, kirjaa muutokset alla oleville riveille.

Säädetty kuukausittainen* infuusio								
Säädetty kuukausittainen* infuusio								

[‡]Nopeutta voi muuttaa korkeintaan 10 minuutin aikavälein. Alle 40 kg painavien henkilöiden infuusioiden enimmäisnopeus on kahden ensimmäisen infuusion aikana 80 ml/tunti/infuusiokohta ja seuraavien 2–3 infuusioiden aikana 160 ml/tunti/infuusiokohta. 40 kg tai enemmän painavien henkilöiden infuusioiden enimmäisnopeus on kahden ensimmäisen infuusion aikana 240 ml/tunti/infuusiokohta ja seuraavien 2–3 infuusioiden aikana 300 ml/tunti/infuusiokohta. Jos infuusiot ovat hyvin siedetty, seuraavien infuusioiden nopeuden nosto on mahdollista terveydenhuollon ammattilaisen harkinnan mukaan.

HY = rekombinantti ihmisen hyaluronidaasi

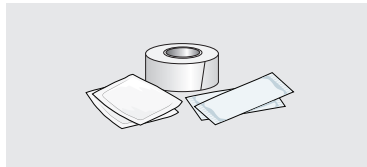
IG = ihmisen normaali immunoglobuliini (10 %)

Tarvikkeesi

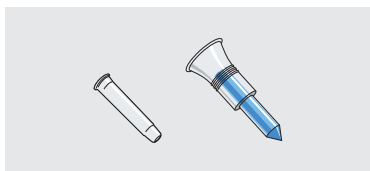
Alla on tarvikkeet, joita tarvitset **HyQvia**-valmisteen infusointiin.
Tarvikkeesi voivat näyttää hieman erilaisilta.



HyQvia injektiopullo(t)



Alkoholipyyhkeet, teippi ja puhdas, steriili laastari.
Tarvittaessa: käytä käsiäsi, jos terveydenhuollon ammattilainen niin neuvoo



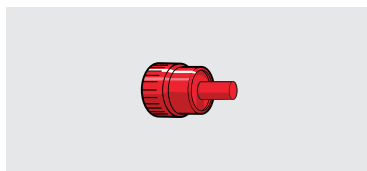
Lääkkeenottokanyyli tai neula – yksi per **HY**-injektiopullo



Ihonalainen neulasarja steriilillä sidoksella – yksi per infuusiokohta



Riskijäteastia

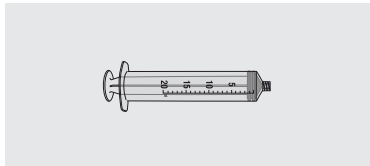


Tarvittaessa: Steriilit suojakorkit (yksi ruiskua kohti)



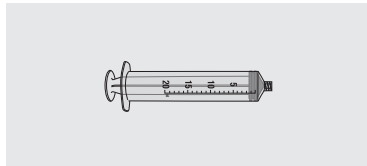
Infuusiopäiväkirja

Jos käytät mekaanista lääkeannostelijaa:

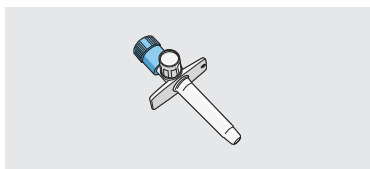


20 ml ruisku(t)

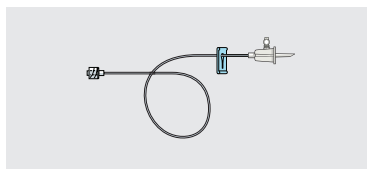
Jos infusoi suoraan injektiopulloista elektronisella lääkeannostelijalla:



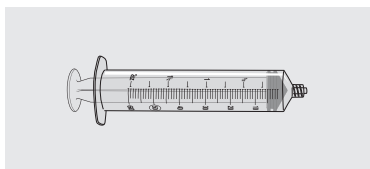
20 ml ruisku(t)



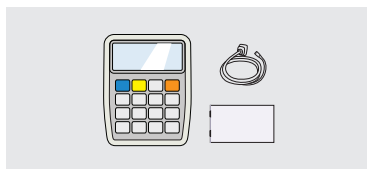
Lääkkeenottokanyyli (-kanyylit)



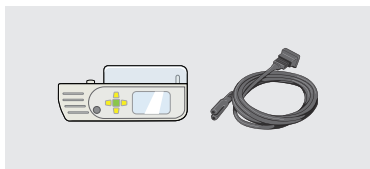
Infuusioletkusto



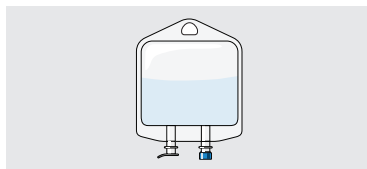
50 tai 60 ml ruisku(t)



Elektroninen lääkeannostelija, virtalähde ja käyttöohje



Mekaaninen lääkeannostelija ja käyttöohje



Tarvittaessa: keittosuolaliuospussi (jos terveydenhuollon ammattilaisesi niin neuvoo)

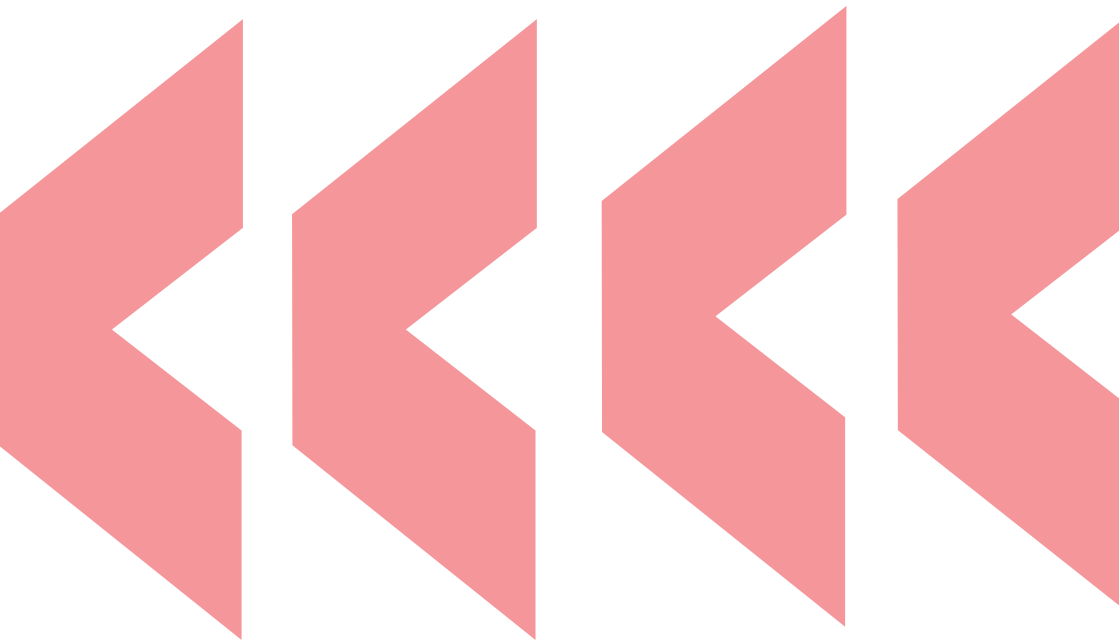
Hyödyllisiä muistutuksia

Ennen infuusiota

- Noudata aina terveydenhuollon ammattilaisen antamia ohjeita koskien **HyQvia**-hoidon annosta, aikataulua ja miten valmistetta infusoidaan
- Varmista, että olet hyvässä nestetasapainossa ennen infuusiota juomalla runsaasti nesteitä
- Valitse rauhallinen päivä ja suunnittele infuusion anto etukäteen välttääksesi häiriöitä infuusion aikana
- Pyydä tarvittaessa toista henkilöä, vanhempaasi tai huoltajaasi / sinua hoitavaa henkilöä auttamaan sinua infuusion kanssa ja tarkkailemaan mahdollisia haittavaikutuksia
- Aseta tarvikkeet esille ja lue saamasi ohjeet
- Käytä tätä infuusiopäiväkirjaa pitääksesi kirjaa päivämäärästä, kellonajasta, annoksesta, infuusiokohdasta/-kohdista ja mahdollisista reaktioista
- Älä infusoi **HyQvia**-valmistetta tulehtuneelle, punaiselle tai turvonneelle alueelle tai sen ympärille

Infuusion aikana

- Asetu mukavasti ja yritä rentoutua infuusion aikana
- Infuusiokohdan reaktiot, kuten infuusiokohdan kipu, mukaan lukien lievä tai kohtalainen epämukavuus ja aristus, ihon punoitus, turvotus, kutina, kovettuman muodostuminen ja ihottuma ovat kaikista yleisimmät **HyQvia**-hoitoon liittyvät haittavaikutukset
- Muita yleisiä haittavaikutuksia, jotka eivät rajoitu infuusiokohtaan ovat päänsärky, väsymys, pahoinvointi, oksentelu, ripuli, vatsakipu, lihas- tai nivelkipu, rintakipu, kuume ja heikko tai huono olo
- Muita harvinaisia haittavaikutuksia voi myös ilmetä. Lue **HyQvia**-valmisteen pakkausseloste saadaksesi lisätietoja
- **HyQvia**-valmisteen kaltaiset lääkeinfuusiot voivat ajoittain aiheuttaa vakavia, mutta harvinaisia allergisia reaktioita. Verenpaineesi voi laskea äkillisesti. Yksittäisissä tapauksissa on esiintynyt myös anafylaktista sokkia. Terveydenhuollon ammattilaiset tietävät näistä mahdollisista haittavaikutuksista ja seuraavat sinua ensimmäisten infuusioiden aikana ja niiden jälkeen
- Tyypillisiä merkkejä tai oireita ovat: huimaus tai pyörrytys, ihottuma ja kutina, suun tai nielun turvotus, hengitysvaikeudet, hengityksen vinkuminen, epänormaali syke, rintakipu, sinertävät huulet, sormet tai varpaat ja näön sumentuminen
- Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla ilmenee haittavaikutuksia. Tämä koskee myös sellaisia haittavaikutuksia, joita ei ole mainittu **HyQvia**-pakkausselosteessa
- Jatka nesteiden juomista pysyäkseeni nesteytettyinä
- Kirjaa infuusio infuusiopäiväkirjaan
- Varmista säännöllinen seuranta terveydenhuollon ammattilaisen kanssa



Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

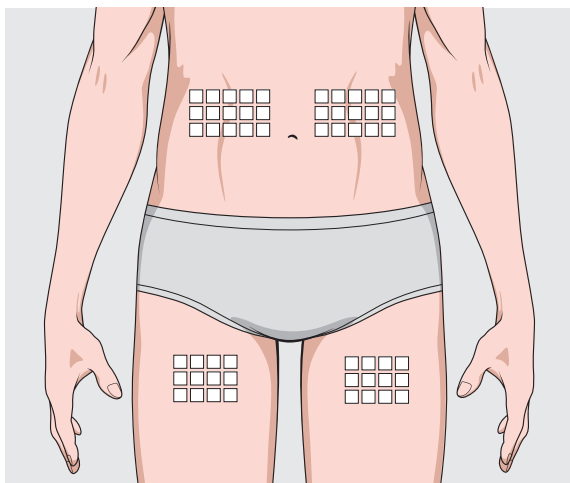
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

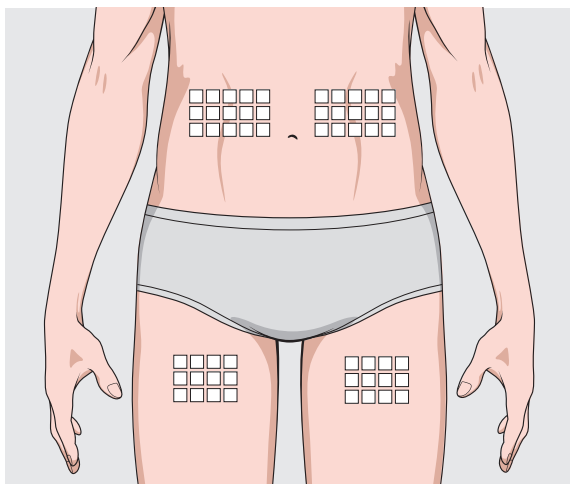
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

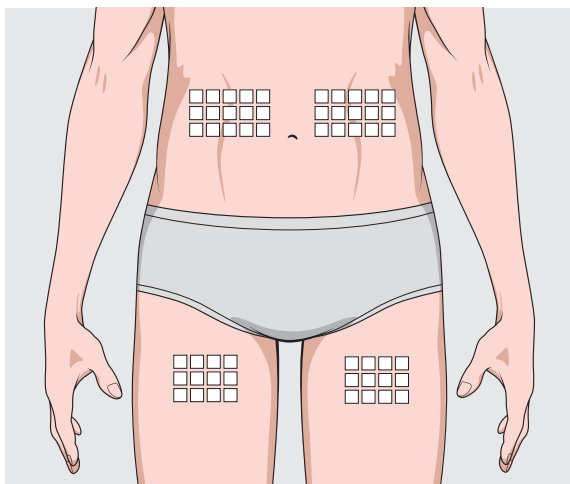
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

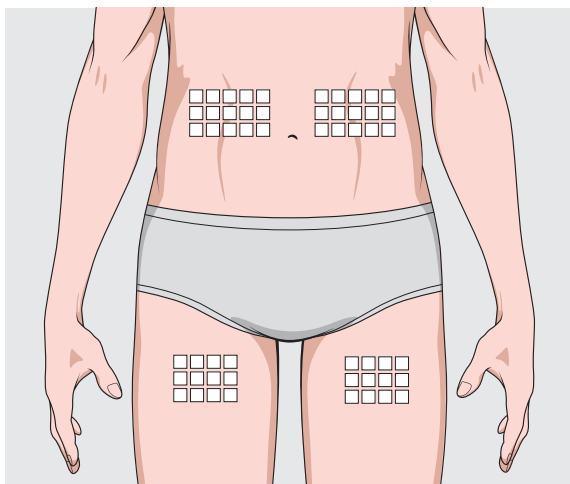
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

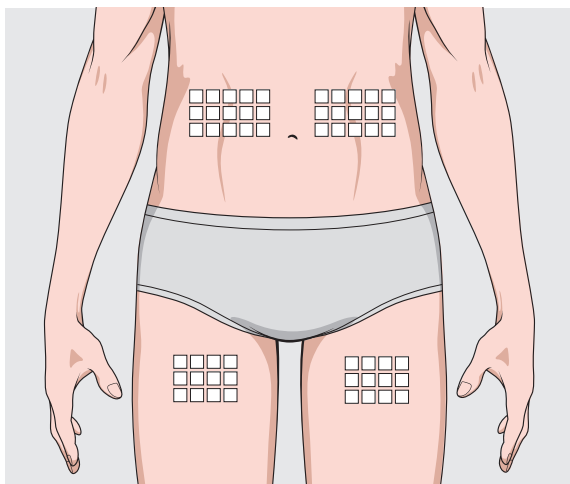
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

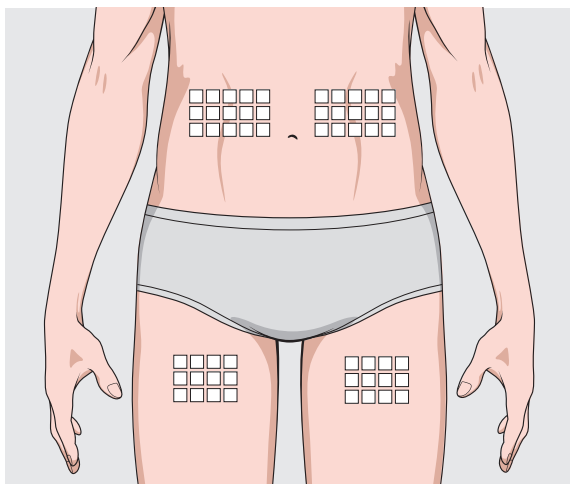
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

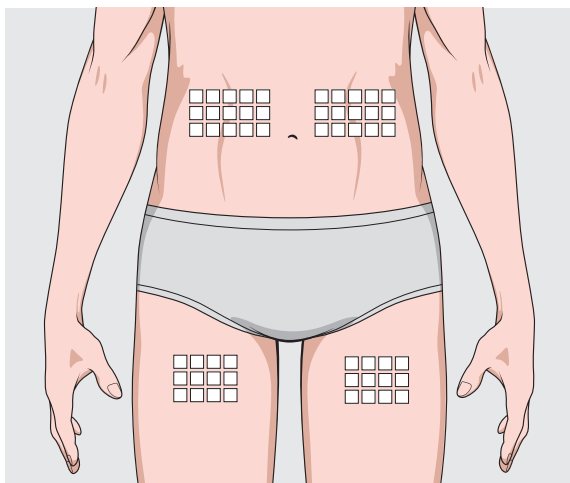
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

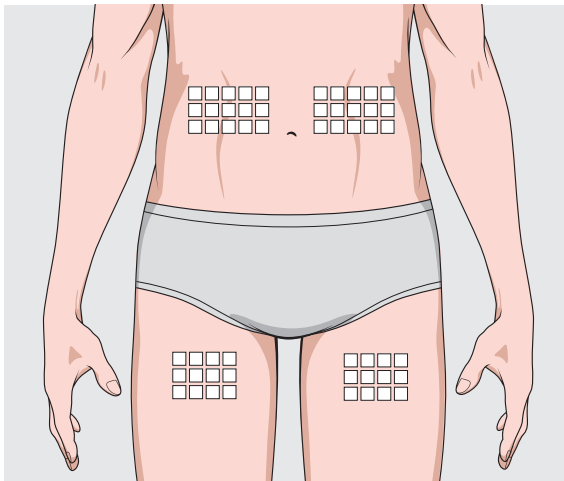
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

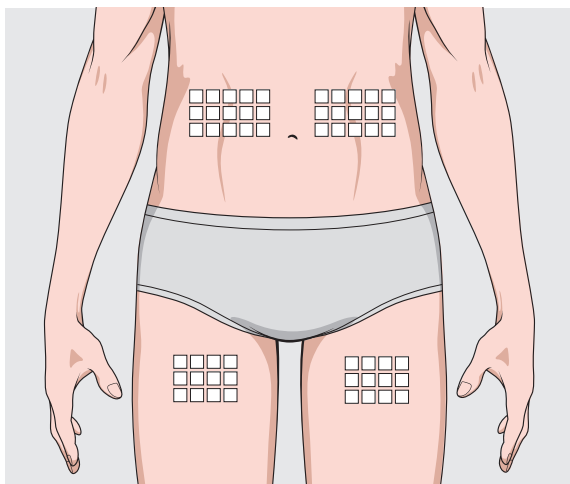
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

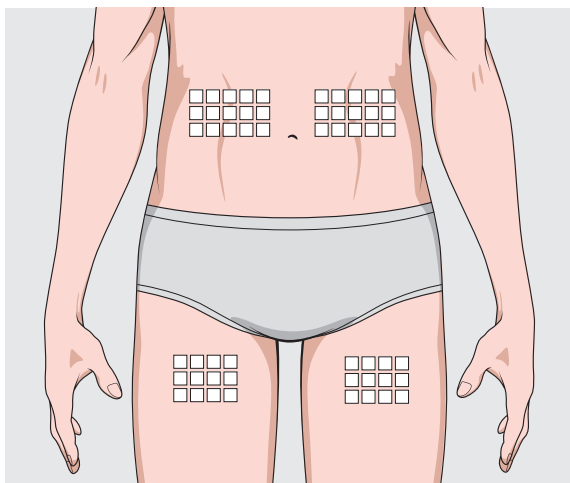
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

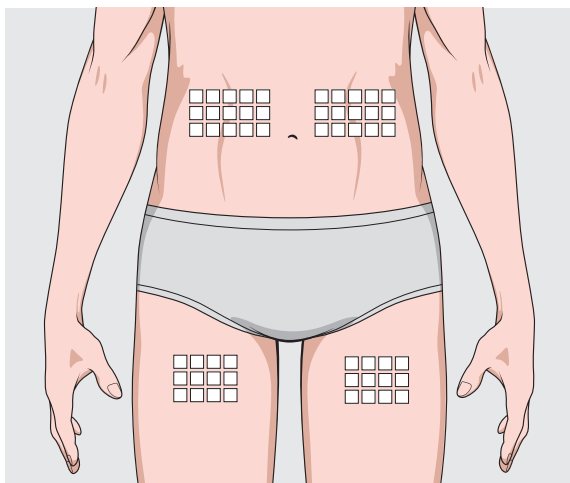
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

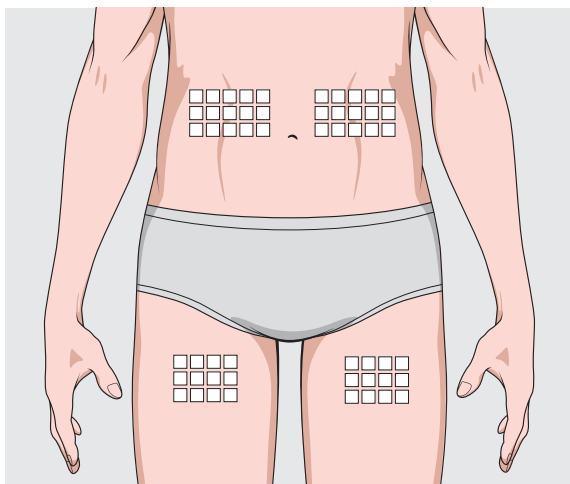
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

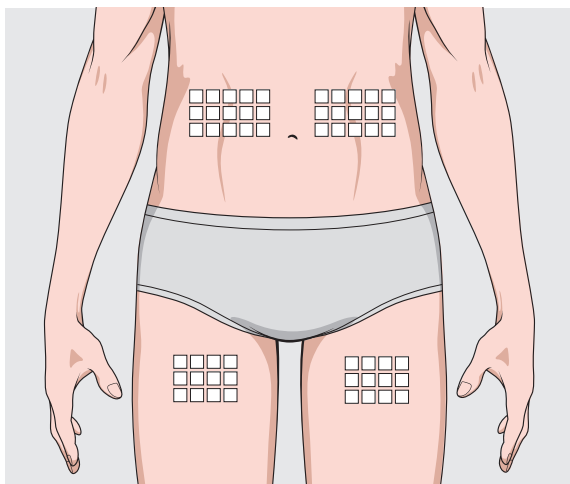
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

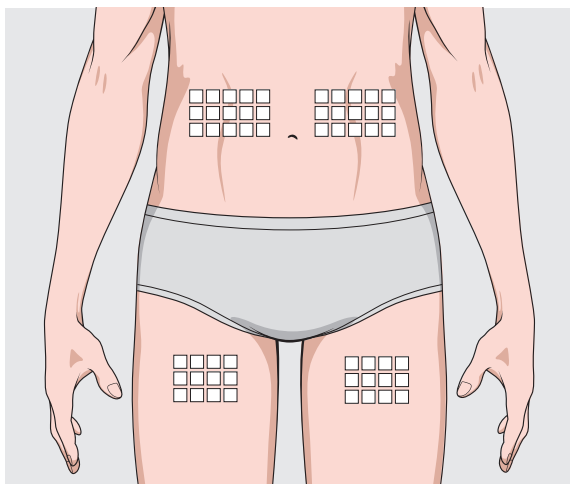
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

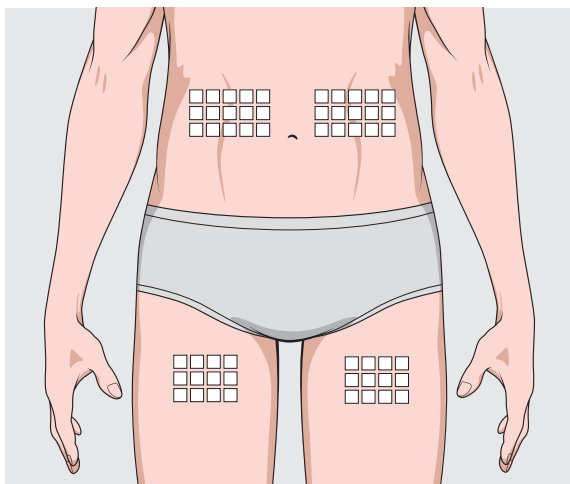
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

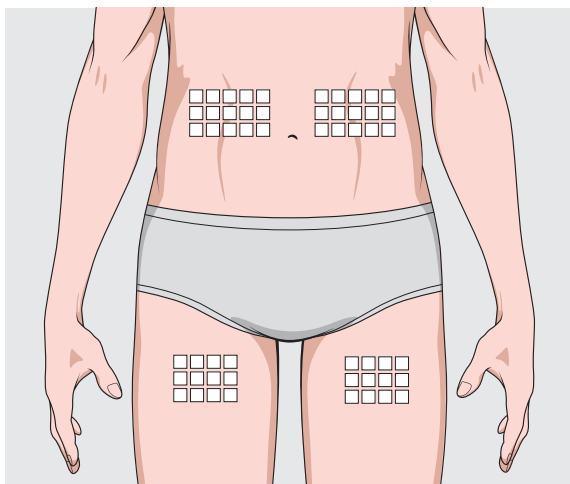
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

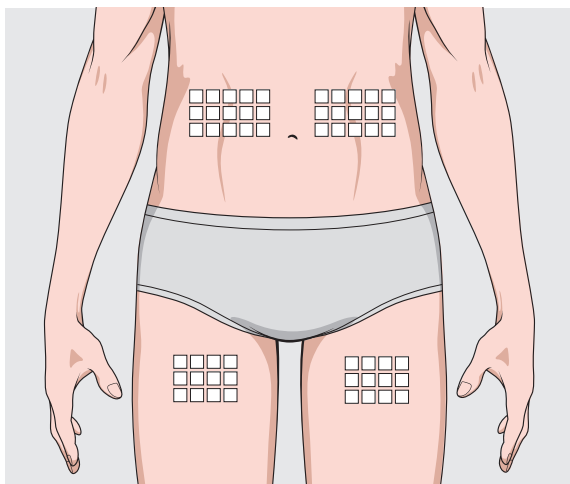
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

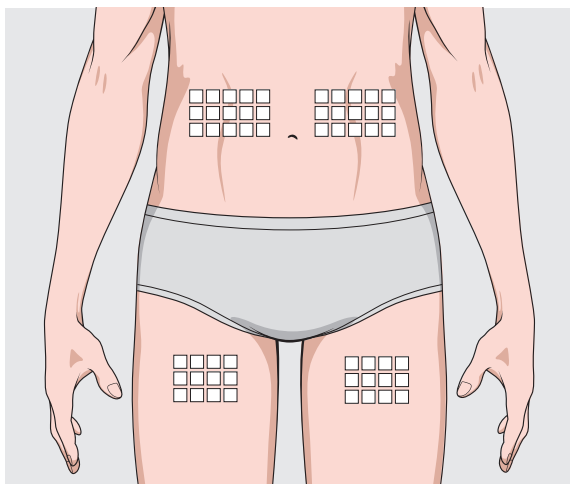
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

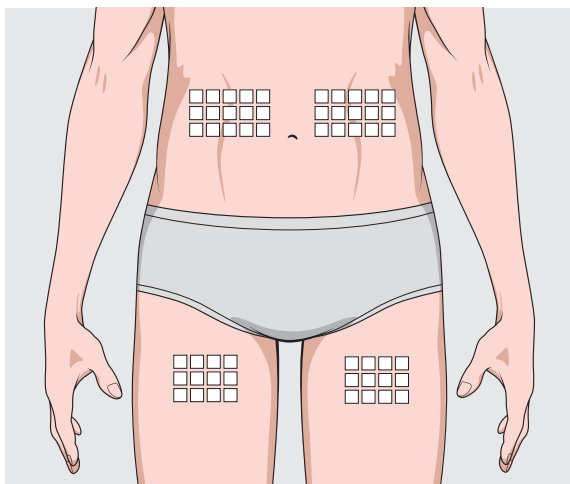
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

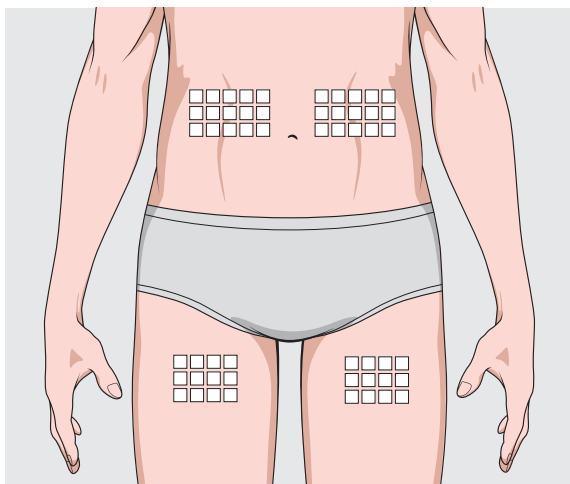
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

Infuusiopäiväkirjani

Infuusiopäivä: _____

Painoni: _____ kg

Aloitusaika: _____

HyQvia-hoidon annos: _____ grammaa

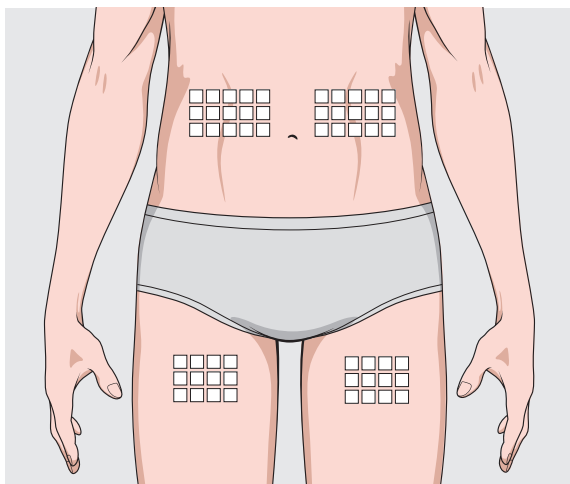
IG:n infuusionopeus: _____ ml/h

Lopetusaika: _____

HyQvia-infuusion kesto: _____

Merkitse X:llä tämän infuusion infuusiokohta (-kohdat)

Vaihtelee infuusiokohtaa (-kohtia) kehon vastakkaisille puolille infuusioiden välillä.



■ Merkitse keskusteltavaksi terveydenhuollon ammattilaisen kanssa

Kirjaa kaikki mahdolliset muutokset käytetyissä tarvikkeissa tai menettelytavoissa, jotka teit tässä infuusiossa:

Ennen infuusiota otetut lääkkeet:

Miltä sinusta tuntui infuusion jälkeen:

Keskustele terveydenhuollon ammattilaisen kanssa, jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita liittyen infuusion.

Poista HyQvia-injektiopulloista irroitettavat etiketit, joissa lukee tuotteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä, ja kiinnitä ne tähän (tai kirjoita etiketissä oleva eränumero ja viimeinen käyttöpäivä siihen varattuun kohtaan).

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

KIINNITÄ ETIKETTI TÄHÄN

Tai kirjoita **HyQvia**-valmisteen eränumero ja viimeinen käyttöpäivä:

IG:n eränumero (Lot): _____

IG:n viimeinen käyttöpäivä (EXP): _____

TÄRKEITÄ POTILASTIETOJA

Tämä infuusiopäiväkirja sisältää tärkeitä lääketieteellisiä tietoja.
Jos löydät tämän, palauta ystävällisesti:

Lisätietoja saatavilla pyynnöstä.

Voit ilmoittaa haittavaikutuksista myös suoraan
Takedalle tai Fimealle:

AE.FIN@takeda.com

www-sivusto: www.fimea.fi
Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus Fimea
Lääkkeiden haittavaikutusrekisteri
PL 55
00034 FIMEA

Ilmoittamalla haittavaikutuksista voit auttaa saamaan
enemmän tietoa tämän lääkevalmisteen turvallisuudesta.

Lähde:

1. **HyQvia** valmisteyhteenveto. Saatavilla:
https://www.ema.europa.eu/en/documents/product-information/hyqvia-epar-product-information_fi.pdf.

Tekijänoikeudet © 2023 Takeda Pharmaceutical Company Limited.
Kaikki oikeudet pidätetään.
Takeda ja Takedan logo ovat Takeda Pharmaceutical Company Limited:n tavaramerkkejä,
joita käytetään lisenssillä.